

التاريخ

## طلب اصدارخطاب الضمان **LG APPLICATION**

Date:

KFH (D/C) 223 (00000 Jan 2024) GPP

To **Kuwait Finance House** K.S.C. إلى بيت التمويل الكويتي شمك دولي International يرجى العمل على إصدار خطاب ضمان Please Issue a Letter of Guarantee نوع خطاب الضمان Type of letter of Guarantee اُولِي دفعة مقدمة عمالة عمالة Advance payment Labor Performance Tender أخـرى Other L/G محجوز ضمان Retention Purchase In our name / In the name of For Amount \_\_\_\_\_\_ بالحروف ( فقط ...... In words ( Only ..... الله عن الله ع سارية المفعول اعتبارا من ................................ لغاية ................................... to ...... Valid from We hereby irrevocably authorize you to extend the validity of وإننا نفوضكم - بموجب هذا - تفويضا لا يقبل الالغاء أو الرجوع في تمديد سريان the said Letter of Guarantee for any period / periods requested by the خطاب الضمان سالف الذكر كلما طلب منكم المستفيد ذلك قبل انقضاء صلاحية benefciairy. الخطاب وللفترة أو الفترات التي يحددها هذا الأخير. In consideration of your issuing the above mentioned letter of guarantee we وإننا نتعهد، مقابل اصداركم خطاب الضمان المشار اليه اعلاه و المذكورة شروطه في hereby bind ourselves in respect of the conditions detailed overleaf and الخلف أن نعوضكم بالكامل عن كافة ما قد يصيبكم من أضرار نتيجة لذلك أو نتيجة undertake to indemnify you on your first demand for any loss caused to you in this respect, or to pay you the value of the Letter of Guarantee being لصادرة قيمة الضمان كليا أو جزئيا من قبل المستفيد وذلك فور طلبكم. partially or fully confiscated by the beneficiary. We also assign to you any كما نحول لكم بهذا حقوقنا في أية أموال تحفظونها باسمنا لديكم أو أية أموال funds you hold in our name or amounts due to us from the beneficiary تستحق لنا لدى المستفيدين من خطاب الضمان هذا تسديدا كاملا لأية التزامات قد and/or correspondent bank charges under this letter of guarantee as تنشأ من قبلكم و/ أو من قبل البنوك المراسلة عن خطاب الضمان أعلاه. settlement of any liability which may arise here under in due course. Furthermore we hereby authorize you to debit below mentioned accounts كما نخولكم بهذا بقيد قيمة خطاب الضمان اعلاه على الحسابات المذكوره ادناه: with the value of this Letter of Guarantee. 1) Amount ...... KWD Account No.: ١) مبلغ .....دك حساب رقم: 2) Amount ...... KWD Account No.: ٢) مبلغ .....دك حساب رقم: ..... 3) Amount ...... KWD Account No.: ٣) مبلغ ......دك حساب رقم: "يتم خصم الرسوم والعمولات حسب لائحة الرسوم والعمولات المعتمدة لدى بيت التمويل الكويتي" "Charges Applied as per KFH Tariff list" طريقة تسليم خطاب الضمان" Bond delivery method Mail delivery to beneficiary Collect from Trade Finance Department customer service ☐ التوصيل للمستفيد بالبريد ☐ الاستلام من خدمة عملاء إدارة التمويل التجاري أوافق/نوافق في حال الاستلام الشخصي على ان يتم تسليم أصل إصدار/تعديل خطاب الضمان الى : I/we agree, in the event of personal receipt, that the original issuance/amendment of the letter of guarantee shall be delivered to: Recipient Name: Civil ID No.: الرقم المدنى: وتفضلوا بقبول فائق الاحترام" Yours faithfully. Customer Name: Account No. حساب رقم Tel.: ..... Address: المصادقة **1** P.T.O.

Sign.

## Letter of Guarantee Terms and Conditions

- I/We hereby authorize you to receive, as a guarantee for the payment of the amounts due to you, all investment deposits opened in my name, to deduct your dues from any of my accounts, and to sell and mortgage any shares or goods, and I hereby pledge to provide you with the guarantees required for you.
- I/We also agree that these guarantees will remain in the bank's custody until all dues are paid, and neither I nor any other creditor has the right to take any action against them as long as they are in the possession of Kuwait Finance House.
- In the event that I/we do not fulfill this debt plus your commission and other expenses, I/we hereby authorize you, irrevocably and without opposition in the present and future, to deduct the value of the debt from any accounts, deposits, or shares belonging to us, or any real estate or movable assets.
- I also authorize you to pay the value of the due owed to us, plus the commission and other expenses, from any incoming proceeds or deposited guarantee. In the event that it does not fully covered the due amount, I/We agree that Kuwait Finance House (K.S.C.) has the right to take any measures it deems appropriate in order to maintain the guarantee, also, takes the necessary precautions, whatever their type and whatever their nature, in order to preserve the value of the guarantee, and to record the expenses resulting from taking these measures on my/our account, and without the necessity of obtaining my/our approval.
- I/we expressly agree that the records of Kuwait Finance House (K.S.C.) or any statements certified by it are correct and absolute proof of the debt owed to me/us, and that it is not permissible for me/us to challenge their authenticity.
- I/We know that submitting a request to issue/amend a letter of guarantee does not mean approval, as there are banking procedures that must be followed before processing the request.
- In the event that a letter of guarantee is issued in the name of a third party, the third party details to be mentioned hereunder.
- In the event that the issuance/amendment of a letter of guarantee is covered by a third party account, third party account details to be mentioned hereunder.
- It is agreed that you are not obligated to my/our prior approval to pay any amount under another request or by submitting it by liquidating the letter of guarantee, nor are you obligated to give us notices before payment, as you are requested and entitled to pay the value of the letter of guarantee directly to the beneficiary and Regardless of my/our relationship with the beneficiary and/or any dispute that may arise between me/us and others or may arise from me/us, my/our right to object to your payment of any amount or expenses that may arise from the letter of guarantee ceases from now on without obtaining my/our approval and without your notification to me/us in advance, and in the event that we are unable to honor our commitment/obligation toward the beneficiary, you have the right to debit our account with you to cover the obligation.

## إقرار وشروط خطاب الضمان

- فإنني/ إننا أفوضكم/نفوضكم بموجب هذا في أن تستلموا كضمان لسداد المبالخ المستحقة لكم جميع الودائع الإستثمارية المفتوحة باسمي وأن تخصموا مستحقاتكم من أي من حساباتي وأن تبيعوا وترهنوا أية أسهم أو بضائع وأتعهد بموجب هذا أن أقدم لكم الضمانات المطلوبة لكم.
- كما أوافق/نوافق على أن تبقى هذه الضمانات بعهدة البنك حتى السداد لجميع المستحقات ولا يحق لي أو لأي دائن آخر أن يتخذ عليها أية إجراءات طالما أنها بحوزة بيت التمويل الكويتي.
- وفي حالة عدم وفائي/ وفائنا بهذا الدين زائداً عمولتكم والمصاريف الأخرى فإنني/فإننا أفوضكم/نفوضكم منذ الآن تقويضا غير قابل للنقض وبدون معارضة في الحاضر والمستقبل في القيام بخصم قيمة المديونية من أية حسابات أو ودائع أو أسهم تخصنا أو أي أموال عقارية أو منقولة.
- كذلك أفوضكم بتسديد قيمة الدين المستحقة علينا زائدا العمولة والمصاريف الأخرى من عائدات أو ثمن الضمان المودع وفي حالة عدم ايفائها للدين كاملاً ، أوافق على أن لبيت التمويل الكويتي (ش.م.ك) الحق باتخاذ أية إجراءات براها مناسبة في سبيل المحافظة علن سلامة الضمان المودع لديه وكذلك اتخاذ الاحتياطات الضرورية مهما كان نوعها ومهما كانت طبيعتها في سبيل المحافظة علن قيمة الضمان من الهبوط أو التضرر وقيد المصاريف الناتجة من اتخاذ تلك الإجراءات على حسابي/ حسابنا وبدون ضرورة الحصول علن موافقتي/ موافقتنا.
- أوافق/نوافق علن أن سجلات بيت التمويل الكويتي (ش.م.ك) أو أية كشوفات مصدقه من قبله هي إثبات كامل ومطلق للدين المستحق علي/علينا كما لا يجوزلي / لنا الطعن في صحتها.
- إننا نعلم بأن تقديم طلب إصدار /تعديل خطاب الضمان لا يعني الموافقة عليه حيث هناك إجراءات بنكية يجب اتباعها قبيل تنفيذ الطلب.
- في حال إصدار خطاب الضمان بإسم طرف ثالث يتم تعبئة بيانات الطرف الثالث
  ادناه
- في حال تغطية إصدار /تعديل خطاب الضمان من حساب طرف ثالث يتم تعبئة بيانات حساب التغطية الخاص بالطرف الثالث ادناه.
- من المتفق عليه أنكم غير ملزمين بالحصول على موافقتي/موافقتنا المسبقة الدفع أي مبلغ بموجب طلب المستفيد أو من يمثله بتسبيل خطاب الضمان, كما أنكم غير ملزمين ببشعاري/ببشعاري/ببشعارنا قبل الدفع, حيث ان طلب المستفيد لكم يخولكم حق سداد قيمة خطاب الضمان مباشرة المستفيد و/أو أي نزاع قد الضمان مباشرة المستفيد و/أو أي نزاع قد ينشأ بيني/بيننا و المستفيد أو اعتراض مني/منا على ذلك, و يسقط حقي/حقنا من الأن في الاعتراض على دفعكم أي مبلغ أو مصاريف قد تترتب على خطاب الضمان بدون المحصول على موافقتي / موافقتنا أو بدون إشعاركم لي/لنا مسبقا وفي حالة عدم التزامي/النزامنا في توفير الغطاء اللازم لطلب المستفيد, يحق لكم خصم أو قيد قيمة هذا الغطاء من حسابي/حسابنا لديكم.

Third party details	سانات الطرف الثالث
rima party actano	بيدت المرك المدت

		-	/ تعديل خطاب الضمان بإسمي المبين ادناه حسب البيانات المذكور. name mentioned below according to informat	
Name				الاسم
Address				
Account No				
الرقم المدني/ رقم الرخصة التجارية				
رقم التافون				
	المصادقة Verify		التوقيع Signature	